



# Folha de Especificação de Segurança

## SECÇÃO 1 IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA EMPRESA/PROJECTO

### 1.1 Identificador do produto

#### Delo Gold Ultra E SAE 15W-40

Número do produto: 219934, 804164

### 1.2 Utilizações pertinentes identificadas da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas.

**Utilizações Identificadas:** Óleo para Motores Pesados

**Utilizações desaconselhadas:** Consultar o fornecedor no caso de outras utilizações além das acima indicadas.

### 1.3 Dados do fornecedor da folha de especificações de segurança

Chevron Belgium BV

Zuiderpoort Office Park

Gaston Crommenlaan 4

9050 Gent

Belgium

e-mail : eumsds@chevron.com

### 1.4 Número do telefone de emergência

#### Resposta a Emergência de Transporte

CHEMTREC: +1 703 527 3887

#### Emergência de Saúde

Centro de Informação Antivenenos (CIAV): +351 800 250 250

Centro de Emergência e Informações da Chevron: Aceitam-se chamadas internacionais a cobrar, 24 horas: +1 510 231 0623

#### Informação do Produto

Informação do Produto: 0032/(0)9 293 71 11

## SECÇÃO 2 IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

### 2.1 Classificação da substância ou da mistura

#### CLASSIFICAÇÃO CRE:

Não classificado como perigoso de acordo com as directrizes regulamentares da UE.

### 2.2 Elementos do rótulo

Sob os critérios do Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP):

Não classificado

- contém: Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados. Pode causar reações alérgicas.  
Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio. Pode causar reações alérgicas.

## 2.3 Outros perigos

Este material não contém uma substância considerada como tendo propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos níveis de 0,1% de peso ou acima. Este material não contém uma substância considerada como PBT ou mPmB nos níveis de 0,1% de peso ou acima.

## SECÇÃO 3 COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

### 3.2 Misturas

Este material é uma mistura.

| COMPONENTES   | NÚMERO CAS  | NÚMERO DA CE | NÚMERO DE REGISTO | CLASSIFICAÇÃO CRE                       | QUANTIDADE       |
|---|-------------|--------------|-------------------|---|------------------|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | 64742-54-7  | 265-157-1    | 01-2119484627-25  | Nenhum                                  | 70 - 99 % peso   |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | 68784-31-6  | 272-238-5    | 01-2119657973-23  | Aquatic Chronic 2/H411; Eye Dam. 1/H318 | 1 - < 2 % peso   |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | --          | 953-650-0    | **                | Repr. 2/H361d; Skin Sens. 1B/H317       | 0.1 - < 1 % peso |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | 722503-68-6 | 682-816-2    | **                | Skin Sens. 1B/H317                      | 0.1 - < 1 % peso |

O texto integral de todas as declarações do CLP H é apresentado na Secção 16.

De acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008, Nota L, referência IP 346/92: "Método de Extração de Dimetilsulfóxido", determinámos que os óleos-base utilizados nesta preparação contêm <3% de extrato de dimetilsulfóxido e não são cancerígenos.

\*\*Não disponível ou não é actualmente necessário o registo da substância ao abrigo da REACH.

†† Foram estabelecidos limites de concentração específicos (LCE) derivados internamente de C >2% ou C >4% para dialquilditiofosfatos de zinco (ZnDTP) segundo o tipo de produto em que estão presentes. Confirmar com a Chevron qual é o de LCE adequado para utilizar na classificação.

## SECÇÃO 4 MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Olhos:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Como precaução, remover lentes de contacto, se for o caso, e lavar os olhos com água.

**Pele:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Como precaução, remover a roupa e sapatos se contaminados. Para remover o material da pele, usar água e sabão. Descartar as roupas e sapatos contaminados ou lavá-los muito bem antes de voltar a usar.

**Ingestão:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Não induzir o vômito. Como precaução, consultar um médico.

**Inalação:** Não é necessária nenhuma medida específica de primeiros socorros. Em caso de exposição a níveis excessivos do material no ar, levar a pessoa exposta para o ar fresco. Obter assistência médica se houver tosse ou dificuldade respiratória. Se houver a possibilidade de exposição a gás de sulfito de hidrogénio (H2S) durante uma emergência, deve-se usar um respirador autónomo de pressão positiva aprovado. Levar a pessoa exposta para o ar livre. Se não estiver a respirar, fazer respiração artificial. Se

a respiração for difícil, dar oxigénio. Obter assistência médica imediatamente.

#### **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

##### **SINTOMAS IMEDIATOS E EFEITOS NA SAÚDE**

**Olhos:** Não se prevê irritação prolongada ou significativa dos olhos.

**Pele:** Não se prevê que o contacto com a pele seja nocivo.

**Ingestão:** Não é considerado nocivo se for ingerido.

**Inalação:** Não é considerado nocivo se inalado. Contém óleo mineral com base de petróleo. Pode provocar irritação das vias respiratórias ou outros efeitos pulmonares, após prolongada ou repetitiva inalação da névoa do óleo a níveis acima do limite de exposição recomendado para névoa de óleo mineral na atmosfera. Os sintomas de irritação das vias respiratórias podem incluir tosse e dificuldade na respiração. O sulfito de hidrogénio tem um forte cheiro a ovos podres. No entanto, a exposição continuada a elevados níveis de H<sub>2</sub>S pode diminuir as capacidades de cheiro, da pessoa. Se o cheiro a ovos podres já não se notar, pode não significar que parou a exposição. Em concentrações reduzidas, o sulfito de hidrogénio provoca irritação ocular, do nariz e da garganta. Concentrações moderadas podem provocar dores de cabeça, tonturas, náuseas e vômitos, bem como tosse e dificuldades com a respiração. Concentrações mais elevadas podem provocar choque, convulsões, coma e morte. Após exposição severa, os sintomas normalmente aparecem imediatamente.

**EFEITOS RETARDADOS OU OUTROS SINTOMAS E EFEITOS NA SAÚDE:** Não classificado.

#### **4.3 Indicações sobre quaisquer cuidados médicos imediatos e tratamentos especiais necessários**

**Nota para os médicos:** A administração de oxigénio a 100% e de cuidados de apoio é o melhor tratamento para envenenamento por gás de sulfito de hidrogénio. Para obter mais informação sobre o H<sub>2</sub>S, consultar a Folha de Especificações de Segurança nº 301, da Chevron. 301.

### **SECÇÃO 5 MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS**

#### **5.1 Meio para extinção**

Utilizar água pulverizada, espuma, pó químico ou dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) para extinguir as chamas.

#### **5.2 Perigos especiais devido à substância ou à mistura**

**Produtos de Combustão:** Altamente dependente das condições de combustão. Quando este material entrar em combustão libertará na atmosfera uma mistura complexa de sólidos líquidos e gases, incluindo monóxido de carbono, dióxido de carbono e compostos orgânicos não identificados. A combustão pode produzir óxidos de: Cálcio, Nitrogénio, Fósforo, Enxofre, Zinco .

#### **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Este material arde, embora não seja de fácil ignição. Ver a Secção 7 sobre a forma correcta de manusear e armazenar. Para incêndios que envolvam este material, não entrar em nenhum espaço ou recinto fechado ou confinado sem o equipamento de protecção correcto, incluindo equipamento de respiração autónoma.

### **SECÇÃO 6 MEDIDAS DE CONTROLE DE FUGA ACIDENTAL**

#### **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Cumprir todos os regulamentos locais e internacionais relevantes. Eliminar todas as fontes de ignição próximas de material derramado. Interditar o acesso a pessoal desnecessário e sem equipamento de protecção. As pessoas que entram na área contaminada, para resolver o problema ou determinar se há condições de segurança para continuar as actividades normais devem, obrigatoriamente, cumprir todas as instruções descritas na secção de Controlos de Exposição/Protecção Individual. Consultar as Secções 5 e 8 para mais informações.

#### **6.2 Precauções ambientais**

Eliminar a fonte da fuga, se isso puder ser feito sem risco. Conter a fuga para impedir mais contaminação do solo, da água de superfície ou subterrânea.

### **6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza**

Limpe qualquer derrame o mais depressa possível, tendo em conta as precauções em Controlos de Exposição/Protecção Pessoal. Utilize técnicas apropriadas como a aplicação de materiais solventes incombustíveis ou bombeamento. Quando apropriado e exequível, retire o solo contaminado e elimine-o de forma consistente com os requisitos aplicáveis. Coloque outros materiais contaminados em recipientes descartáveis e elimine-os de forma consistente com os requisitos aplicáveis. Comunicar derrames às autoridades locais conforme adequado ou exigido.

### **6.4 Consultar outras secções**

Consulte as secções 8 e 13.

## **SECÇÃO 7 MANUSEAMENTO E ARMAZENAMENTO**

### **7.1 Cuidados para um manuseamento em segurança**

**Informações Gerais sobre Manuseamento:** Evitar a contaminação do solo ou descarga deste material em esgotos, sistemas de drenagem e extensões de água.

**Medidas de Precaução:** Evitar o contacto com os olhos, a pele ou as roupas. Não provar nem ingerir. Não respirar o gás. Lavar-se minuciosamente, após manusear.

**Riscos de Manuseamento Incomuns:** Os tanques de armazenamento e cisternas de transporte a granel, usados para este material, ainda podem conter quantidades tóxicas de sulfito de hidrogénio (H<sub>2</sub>S). Antes de qualquer pessoa abrir ou entrar nesses compartimentos, deve-se verificar a presença de H<sub>2</sub>S. Ver a Secção 8 - Controlos de Exposição/Protecção Individual. Não tentar salvar alguém exposto a H<sub>2</sub>S, sem usar equipamento de respiração autónomo. Se existir a hipótese de ultrapassar metade do padrão de exposição ocupacional, é necessário efectuar a monitorização do nível de sulfito de hidrogénio. Como nem sempre se pode confiar no olfacto, para detectar a presença de H<sub>2</sub>S, a concentração deve ser medida utilizando dispositivos fixos ou portáteis.

**Risco de Electricidade Estática:** Durante o manuseamento deste material, a electricidade estática pode-se acumular e criar uma condição perigosa. Para minimizar este risco, pode ser necessário a interligação e a ligação à terra que, só por si, podem não ser suficientes. Rever todas as operações com potencial para criar e acumular electricidade estática e/ou uma atmosfera inflamável (incluindo o enchimento de tanques ou recipientes, enchimento por despejo, limpeza de tanques, amostragem, medição, accionar interruptores, filtragem, mistura, agitação e operações de camiões de vácuo) e use os procedimentos adequados à sua eliminação.

**Avisos sobre recipientes:** O recipiente não foi fabricado para suportar pressão. Não usar pressão para esvaziar o recipiente, pois pode rebentar. Os recipientes vazios retêm resíduos dos produtos (sólidos, líquidos e/ou vapores) e podem ser perigosos. Esses recipientes não devem ser pressurizados, cortados, soldados a eléctrodo ou maçarico, perfurados ou triturados, nem devem ser expostos a calor, chama, faísca ou electricidade estática, ou outras fontes de ignição. Esses recipientes podem explodir e provocar ferimentos ou morte. Os recipientes vazios devem ser totalmente despejados, fechados correctamente e imediatamente devolvidos a uma recondicionadora de tambores, ou descartados da forma adequada.

### **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

Não Aplicável

### **7.3 Aplicações finais específicas:**Óleo para Motores Pesados

## **SECÇÃO 8 CONTROLOS DE EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL**

### **CONSIDERAÇÕES GERAIS:**

Considere os potenciais perigos deste material (consulte a Secção 2), limites de exposição aplicáveis, actividades no trabalho e outras substâncias no local de trabalho quando conceber controlos de engenharia e ao seleccionar equipamentos de protecção pessoal (EPI). Se os controlos de engenharia ou as práticas de trabalho não forem adequados para impedir a exposição a níveis nocivos deste material, consultar as informações sobre equipamento de proteção individual (EPI) abaixo.

Os fatores que afetam o EPI incluem, sem limitação: propriedades do produto químico, outros produtos químicos que podem entrar em contacto com o mesmo EPI, requisitos físicos (ajuste e tamanho, proteção contra cortes/furos, destreza, proteção térmica, etc.) e potenciais reações alérgicas ao material do EPI. É da responsabilidade do utilizador ler e compreender todas as instruções e limitações fornecidas com o equipamento, visto que a proteção normalmente é fornecida por tempo limitado ou sob determinadas circunstâncias.

## 8.1 Parâmetros de controlo

**Limites de Exposição Ocupacional:** Não existe limite de exposição ocupacional para este material ou seus componentes. Consultar as autoridades locais para obter os valores apropriados.

## 8.2 Controlos de exposição

### CONTROLOS DE ENGENHARIA:

Usar em área bem ventilada.

### EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL

**Protecção dos Olhos/Rosto:** Usar equipamento de protecção para evitar contacto com os olhos. A selecção do equipamento de protecção pode incluir óculos de segurança, óculos para substâncias químicas, viseiras, ou uma combinação desses equipamentos, dependendo das operações a serem realizadas.

**Protecção da Pele:** Utilizar equipamento de protecção individual contra produtos químicos para evitar o contacto com a pele. A seleção de vestuário de protecção química deve ser realizada por um higienista ocupacional ou profissional de segurança e basear-se nas normas aplicáveis (ASTM F739 ou EN 374). A utilização de EPI contra produtos químicos depende das operações realizadas e pode incluir luvas químicas, botas, avental químico, fato químico e proteção facial completa. **Consultar os fabricantes de EPI para obter informações sobre o tempo de perfuração a fim de determinar durante quanto tempo pode ser utilizado o EPI antes de ser necessário substituí-lo.** Salvo indicação em contrário dos dados de fabricantes de luvas específicas, a tabela abaixo baseia-se nos dados da indústria disponíveis para auxiliar no processo de seleção das luvas e destina-se a servir unicamente como referência.

| Material da luva química | Espessura (mm) | Tempo de perfuração típico (minutos) |
|--------------------------|----------------|--------------------------------------|
| Butilo                   | 0.7            | 120                                  |
| Nitrilo                  | 0.8            | 240                                  |
| Viton Butilo             | 0.3            | 240                                  |

**Protecção Respiratória:** Deve ser realizada uma avaliação de riscos específica do local por um higienista do trabalho ou profissional de segurança para determinar o tipo e a utilização de equipamentos de proteção respiratória. Quando uma avaliação de riscos específica do local determinar que é necessária proteção respiratória, utilizar uma máquina respiratória aprovada, tal como:

#### Máquina respiratória de purificação do ar -

Se os limites de concentração atmosférica excedem o limite de exposição profissional aplicável, mas estão abaixo da concentração de utilização máxima.

Apenas vapores: cartucho para vapores orgânicos (tipo de filtro A3 em conformidade com a norma EN 529:2005).

Vapores e partículas (incluindo névoas geradas): simultaneamente um cartucho para vapores orgânicos e um filtro de partículas (filtro AP3 em conformidade com a norma EN 529:2005).

Consultar os fabricantes de máquinas respiratórias para obter a vida útil do cartucho/filtro.

#### Máscara respiratória com linha de ar de pressão positiva -

Se os limites de concentração atmosférica excedem a concentração de utilização máxima fornecida por uma máquina respiratória de purificação do ar.

Se as concentrações atmosféricas de sulfureto de hidrogénio (H<sub>2</sub>S) excedem os respetivos limites de exposição profissional aplicáveis por este material ser aquecido. Para mais informações sobre o H<sub>2</sub>S, consultar a FDS 301 da Chevron.

Consultar as normas EN 529:2005, OSHA 1910.134 dos EUA e/ou outras normas locais/regionais/nacionais/internacionais aplicáveis para obter os requisitos regulamentares.

#### **CONTROLOS DE EXPOSIÇÃO AMBIENTAL:**

Consulte a legislação de protecção ambiental Comunitária ou o Anexo, conforme aplicável.

### **SECÇÃO 9 PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS**

**Atenção: os dados abaixo são típicos, e não constituem uma especificação.**

#### **9.1 Informação sobre as propriedades físicas e químicas básicas**

##### **Aparência**

**Cor:** Âmbar

**Estado físico:** Líquido

**Cheiro/odor:** Cheiro a petróleo

**Limite do odor:** Não existem dados disponíveis

**pH:** Não Aplicável

**Ponto de fusão:** Não existem dados disponíveis

**Ponto de congelação:** Não existem dados disponíveis

**Ponto de ebulação inicial:** Não existem dados disponíveis

**Ponto de ignição:** (Cleveland Open Cup) 215 °C (419 °F) (Mínimo)

**Taxa de evaporação:** Não existem dados disponíveis

**Inflamabilidade (sólido, gás):** Não Aplicável

##### **Limites de inflamabilidade (explosivo) (% por volume no ar):**

Inferior: Não Aplicável Superior: Não Aplicável

**Pressão do vapor:** Não existem dados disponíveis

**Densidade de vapor relativa:** Não existem dados disponíveis

**Densidade:** 0.8799 kg/l @ 15°C (59°F) (Típico)

**Solubilidade:** Solúvel em hidrocarbonetos; insolúvel em água.

**Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico):** Não existem dados disponíveis

**Temperatura de ignição automática:** Não existem dados disponíveis

**Temperatura de decomposição:** Não existem dados disponíveis

**Viscosidade cinemática:** 111.2 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C (104°F) (Típico)

**Propriedades explosivas:** Não existem dados disponíveis

**Propriedades oxidantes:** Não existem dados disponíveis

#### **9.2 Outras Informações:** Não existem dados disponíveis

### **SECÇÃO 10 ESTABILIDADE E REACTIVIDADE**

**10.1 Reactividade:** Pode reagir com ácidos fortes ou com agentes oxidantes fortes, tais como cloratos, nitratos, peróxidos, etc.

**10.2 Estabilidade Química:** Este material é considerado estável em ambiente normal e em condições previstas de temperatura e pressão durante a armazenagem e o manuseamento.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não ocorrerá uma polimerização perigosa.

**10.4 Condições a Evitar:** Não aplicável

**10.5 Materiais incompatíveis a evitar:** Não aplicável

**10.6 Produtos de decomposição perigosa:** Alquilmercaptanos (Temperaturas elevadas), Sulfito de hidrogénio (Temperaturas elevadas)

### **SECÇÃO 11 INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA**

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) N.º 1272/2008**

**Informação do Produto:**

**Danos/Irritação grave dos olhos:** O material não é considerado como um produto irritante ocular. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Corrosão/Irritação da Pele:** O material não é considerado como um produto irritante cutâneo. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Sensibilização da Pele:** O material não é considerado como um produto de sensibilização cutânea. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade Dermatológica Severa:** O material não é considerado como um produto tóxico por via cutânea. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (cutâneo):** Não Aplicável

**Toxicidade Oral Aguda:** O material não é considerado como um produto tóxico por via oral. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (Oral):** Não Aplicável

**Toxicidade Respiratória Aguda:** O material não é considerado como um produto tóxico por inalação. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Estimativa de toxicidade aguda (inalação):** Não Aplicável

**Mutagénese das células germinativas:** O material não é considerado como um produto mutagén. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Carcinogéncide:** O material não é considerado como um produto cancerígeno. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade reprodutiva:** O material não é considerado como um produto tóxico para a reprodução. O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Única:** O material não é considerado como um produto tóxico para órgãos-alvos (exposição única). O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Repetida:** O material não é considerado como um produto tóxico para órgãos-alvos (exposição repetida). O produto não foi testado. A afirmação baseia-se na avaliação dos dados de materiais semelhantes ou de componentes do produto.

**Perigo de aspiração:** O material não é considerado como um produto perigoso por aspiração.

**Informação sobre os Componentes:**

| <b>Danos/Irritação grave dos olhos:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos                             |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Resultado do Teste: Provoca lesões oculares graves<br>* dados de interpolação a partir de material semelhante |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos                             |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos                             |

| <b>Corrosão/Irritação da Pele:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Sensibilização da Pele:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos   |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos   |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Resultado do Teste: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea<br>* dados de interpolação a partir de material semelhante |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Resultado do Teste: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea<br>* dados de interpolação a partir de material semelhante |

| <b>Toxicidade Dermatológica Severa:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Toxicidade Oral Aguda:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

|        |  |
|--------|--|
| cálcio |  |
|--------|--|

| <b>Toxicidade Respiratória Aguda:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Mutagénese das células germinativas:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Carcinogéncide:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Toxicidade reprodutiva:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Resultado do Teste: Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro              |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Única:</b>                                     |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo,   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão           |

|  |   |
|--|---|
| sais de cálcio, borados  | cumpridos   |
| Ácido benzenossulfónico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Toxicidade em Órgãos Alvo Específicos - Exposição Repetida:</b>                                  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

## **INFORMAÇÃO ADICIONAL TOXICOLÓGICA:**

Durante o uso em motores, o óleo é contaminado com baixos níveis de produtos de combustão causadores de cancro. Demonstrou-se que o óleo usado de motor causa cancro da pele em ratos após repetidas aplicações e exposição contínua. Não se prevê que o contacto intermitente ou breve da pele com o óleo de motor usado tenha efeitos graves em seres humanos, desde que a pele seja lavada com água e sabão para remover o óleo.

### **11.2 Informações sobre outros perigos**

Não foram identificados outros perigos.

## **SECÇÃO 12 INFORMAÇÃO ECOLÓGICA**

### **Informação do Produto:**

#### **12.1 Toxicidade**

Este material não é considerado nocivo para organismos aquáticos. Este produto não foi testado. A declaração foi derivada das propriedades dos componentes individuais.

#### **12.2 Persistência e degradabilidade**

Este material não é considerado material de bio degradação imediata. Este produto não foi testado. A declaração foi derivada das propriedades dos componentes individuais.

#### **12.3 Potencial de bioacumulação**

Fator Do Bioconcentration: Não existem dados disponíveis

Coeficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico): Não existem dados disponíveis

#### **12.4 Mobilidade no solo**

Não existem dados disponíveis.

#### **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Este material não cumpre os critérios de PBT ou mPmB.

#### **12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Esta mistura não contém quaisquer substâncias avaliadas como possuindo propriedades desreguladoras endócrinas

#### **12.7 Outros efeitos adversos**

Não foram identificados outros efeitos adversos.

### **Informação sobre os Componentes:**

| <b>Toxicidade Aguda:</b>  |  |
|---|--|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos  |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Qualificador do Teste: EC50<br>Resultado do Teste: 1.2 mg/l<br>Espécie: Invertebrate<br>Duração: 48 hour(s)<br>* dados de interpolação a partir de material semelhante |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos  |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos  |

| <b>Toxicidade a longo prazo:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Não estão disponíveis dados de ensaios  |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Biodegradação:</b>   |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Resultado do Teste: Não é facilmente biodegradável                                |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

| <b>Potencial De Bioacumulação:</b>  |   |
|---|---|
| Destilados, parafínicos pesados hidrotratados   | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido fosforoditióico, misturado com ésteres O,O-bis(sec-but e 1,3-dimetilobutilo), sais de zinco†† | Não estão disponíveis dados de ensaios  |
| Ácido sulfônico de tolueno (C18-C28) alquilo, sais de cálcio, borados                               | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |
| Ácido benzenossulfônico, metil-derivados alquilo mono-C20-24-ramificados, sais de cálcio            | Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não estão cumpridos |

## **SECÇÃO 13 CONSIDERAÇÕES PARA DESPEJO**

### **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Usar o material para o fim a que se destina ou reciclar, se possível. Existem serviços de recolha de óleo para o despejo ou reciclagem de óleo usado. Colocar os materiais contaminados em recipientes e despejar de acordo com os regulamentos em vigor. Contactar o vendedor ou as autoridades de saúde e ambiente locais sobre os métodos aprovados de reciclagem ou despejo.

De acordo com o Catálogo Europeu de Resíduos (E.W.C.), a codificação é a seguinte: 13 02 05

## **SECÇÃO 14 INFORMAÇÃO DE TRANSPORTE**

A descrição apresentada pode não se aplicar a todas as condições de transporte. Consultar os regulamentos, referentes a Mercadorias Perigosas, sobre outros requisitos de descrição (ex. nome técnico) e requisitos específicos de transporte relacionados com o formato ou a quantidade.

### **ADR/RID**

NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável
- 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável
- 14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável
- 14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

### **ADN**

NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável
- 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável
- 14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável
- 14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

### **ICAO / IATA**

NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável
- 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável
- 14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável
- 14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável

### **IMO / IMDG**

NÃO REGULAMENTADO COMO MERCADORIA PERIGOSA PARA TRANSPORTE

- 14.1 Número da ONU ou número de ID:** Não aplicável
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU:** Não aplicável
- 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte:** Não aplicável
- 14.4 Grupo de embalagem:** Não aplicável
- 14.5 Perigos para o ambiente:** Não aplicável
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador:** Não aplicável
- 14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI:** Não aplicável

## **SECÇÃO 15 INFORMAÇÃO REGULAMENTAR**

### **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

#### **LISTAS DE REGULAMENTOS PESQUISADAS:**

01=Directiva da UE 92/85/EEC: Trabalhadoras grávidas ou a amamentar.

02=Directiva UE 2012/18/UE: Seveso III

- 03=Directiva da UE 98/24/EC: Agentes químicos no trabalho.  
 04=Directiva da UE 2004/37/CE: Sobre a protecção dos trabalhadores.  
 05=Regulamento da UE CE N.º 689/2008: Anexo 1, Parte 1.  
 06=Regulamento da UE CE N.º 850/2004: Proibição e restrição de poluentes orgânicos persistentes (POPs).  
 07=REACH da UE, Anexo XVII: Restrições ao fabrico, colocação no mercado e utilização de certas substâncias, preparações e artigos perigosos.  
 08=REACH UE, Anexo XIV: Lista das substâncias sujeitas a autorização ou lista de candidatas a substâncias que suscitam uma elevada preocupação para autorização (SVHC).

Nenhum dos componentes deste material foi encontrado nas relações regulamentares indicadas acima.

#### **INVENTÁRIOS DE PRODUTOS QUÍMICOS:**

Todos os componentes estão de acordo com os seguintes requisitos do inventário químico: AIIC (Austrália), DSL (Canadá), EINECS (União Europeia), ENCS (Japão), KECL (Coreia), NZIoC (Nova Zelândia), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwan), TSCA (Estados Unidos).

#### **15.2 Avaliação da segurança química**

Sem avaliação de segurança química.

#### **SECÇÃO 16 OUTRAS INFORMAÇÕES**

**DECLARAÇÃO DE REVISÃO:** SECÇÃO 01 - Identificação da empresa foi modificada informação.  
 SECÇÃO 08 - Protecção Respiratória foi modificada informação.  
 SECÇÃO 15 - INVENTÁRIOS DE PRODUTOS QUÍMICOS foi modificada informação.  
 SECÇÃO 16 - Texto completo das advertências de perigo de acordo com o Regulamento CRE foi modificada informação.

**Data de Revisão:** Janeiro 09, 2026

#### **Texto completo das advertências de perigo de acordo com o Regulamento CRE:**

Aquatic Chronic 2/H411; Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.  
 Eye Dam. 1/H318; Provoca lesões oculares graves.  
 Repr. 2/H361d; Suspeito de afectar o nascituro.  
 Skin Sens. 1/H317; Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

#### **ABREVIATURAS QUE PODEM TER SIDO UTILIZADAS NESTE DOCUMENTO:**

|   |   |
|---|---|
| TLV (Valor Limite de Entrada) - Valor Limite de Entrada | TWA - Média de Tempo Pesado   |
| STEL - Limite de Exposição de Curto Prazo               | PEL (Limite Admissível de Exposição) - Limite Admissível de Exposição       |
| CVX - Chevron   | CAS (Serviço de Químico Abstracto) - Número do Serviço de Químico Abstracto |
| NQ - Não Quantificável                                  |   |

Preparado de acordo com o Regulamento (UE) N.º 1907/2006, com o respetivo Regulamento (UE) N.º 2020/878 de alteração pela Chevron.

**As informações fornecidas na presente FDS baseiam-se nos conhecimentos, nas informações e na crença da Chevron e respetivas afiliadas à data de publicação. Não são uma condição de qualidade nem é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita. Não assumimos qualquer responsabilidade ou obrigação pelos resultados da utilização deste material. As informações apresentadas no presente documento referem-se unicamente ao produto indicado. Visto que as condições de utilização estão fora do nosso controlo, é da responsabilidade do utilizador determinar as condições para a utilização segura do produto e avaliar a respetiva adequação para a sua aplicação. Os utilizadores devem procurar orientação adicional, se necessário.**

#### **Não Anexo**

